

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 260782

03.11.2020-07:35

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.348

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7232597	2516272235	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
03.11.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	160		TBA-500086	128889
	P: 32 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010811079
7232598	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
03.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	242		TBA-500086	128891
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 33 -LT7	X	0		TBA-500142	5010811080
7232599	2516069335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
03.11.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	72		TBA-500086	128893
	P: 12 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010811081

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor laadgever
roos = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esquema para comissinario
rosa = Esquema per mittente
blu = Esquema per destinatario
verde = Esquema per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for medtager
grön = Exemplar for beförjare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abh.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 260782			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6348	12 Umfang in m³ Cubage m³ 7,04																				
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.																										
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur	19 Zu zahlen vom A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgabetag Date d'émission	24 Gut empfangen Réception des marchandises																				
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str.	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des honoraires	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Matricule officielle	28 Benutzte Gen.-Nr. N° de série utilisé	29 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																				
<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th><th colspan="2">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th></tr><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Art</th><th>Anzahl</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td>28</td><td>Euro-Palette</td><td>28</td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td>0</td><td>Glitterbox-Palette</td><td>0</td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td>0</td><td>Einfach-Palette</td><td>0</td></tr></tbody></table>							Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		Art	Anzahl	Art	Anzahl	Euro-Palette	28	Euro-Palette	28	Glitterbox-Palette	0	Glitterbox-Palette	0	Einfach-Palette	0	Einfach-Palette	0
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																								
Art	Anzahl	Art	Anzahl																							
Euro-Palette	28	Euro-Palette	28																							
Glitterbox-Palette	0	Glitterbox-Palette	0																							
Einfach-Palette	0	Einfach-Palette	0																							
<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Benutzte Gen.-Nr.</th><th colspan="2">Benutzte Gen.-Nr.</th></tr><tr><th>National</th><th>Bilateral</th><th>EG</th><th>CEMT</th></tr></thead><tbody><tr><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>							Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		National	Bilateral	EG	CEMT	☐	☐	☐	☐								
Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.																								
National	Bilateral	EG	CEMT																							
☐	☐	☐	☐																							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008833 vom 03.11.2020



Ludwigsburg, 03.11.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).																																																																							
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																							
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																							
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																							
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																									
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7232588</td> <td>28</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>6.348</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7232590</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7232592</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7232593</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7232594</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7232595</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7232596</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>7232597</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>7232598</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>7232599</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	7232588	28	COLLI	Getriebeteile	6.348		2	7232590						3	7232592						4	7232593						5	7232594						6	7232595						7	7232596						8	7232597						9	7232598						10	7232599					
1	7232588	28	COLLI	Getriebeteile	6.348																																																																				
2	7232590																																																																								
3	7232592																																																																								
4	7232593																																																																								
5	7232594																																																																								
6	7232595																																																																								
7	7232596																																																																								
8	7232597																																																																								
9	7232598																																																																								
10	7232599																																																																								
Summe: Total:		28,00 COLLI 6.348,00																																																																							
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																							
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via de Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																							
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																									

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604